

**State of Florida  
Department of Health**



**Bureau of Environmental Health  
Group Care Program Preparedness Toolkit  
June 2013  
vèsyon Kreyòl**

Non Fasilite an: \_\_\_\_\_  
# Dosye/Pèmi FL DOH : \_\_\_\_\_  
Moun ki ranpli fòmilè a : Non: \_\_\_\_\_  
Siyati: \_\_\_\_\_  
Dat la: \_\_\_\_\_

**Fasilite Pou Evalyasyon Ka Dijans: Avan Dezas**

Non Fasilite an: \_\_\_\_\_  
Adrès Fasilite an: \_\_\_\_\_  
Nimewo Telefòn Fasilite an: \_\_\_\_\_

Pwopriyetè Fasilite an – Non \_\_\_\_\_  
Kontak Nimewo telefòn (yo): Travay - \_\_\_\_\_  
Selil- \_\_\_\_\_ Rezidans - \_\_\_\_\_

Facility Administrator (if different from owner) – Name: \_\_\_\_\_  
Contact Phone Number(s): Work - \_\_\_\_\_  
Selilè - \_\_\_\_\_ Rezidans- \_\_\_\_\_  
Antretyen Fasilite an –  
Non ak Nimewo Telefòn: \_\_\_\_\_

Kontak Nimewo Telefòn Kontak pou Apre Fasilite pou Ka Dijans la Fèmen -  
(si li diferan pase sa Pwopriyetè/Administratè an):  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

1. Èske fasilite an gen pwosedi, direktiv, oswa yon plan yo swiv sizoka ta gen yon evakyasyon, refij an plas oswa yon ijans (dife, inondasyon, elatriye)?  
Wi \_\_\_\_\_ Ki kalite? \_\_\_\_\_ Non \_\_\_\_\_
2. Èske Fasilite an bay pèsònèl li yo fòmasyon oswa enfòmasyon sou pwosedi preparasyon pou ka dijans ak / oswa plan?  
\_\_\_\_\_ Wi \_\_\_\_\_ Non \_\_\_\_\_  
Konbyen fwa yo bay pèsònèl yo fòmasyon oswa enfòmasyon (ikonpri nouvo pèsònèl yo)? \_\_\_\_\_  
Dènye jou Fòmasyon an: \_\_\_\_\_  
Ki moun ki bay fòmasyon an (ikonpri nouvo pèsònèl yo)?  
Non: \_\_\_\_\_
3. Èske fasilite konduit egzèsis oswa pratik avèk toude pèsònèl ak rezidan yo pou pratike ak amelyore plan an?  
Wi \_\_\_\_\_ Non \_\_\_\_\_  
Konbyen fwa? \_\_\_\_\_  
Dat Dènye Egzèsis \_\_\_\_\_

4. Kòman pèsònèl yo pral jwenn enfòmasyon sizoka ta gen yon evakyasyon, refij an plas, oswa ka dijans pou dezaz?  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_
5. Èske Fasilite an loje rezidan ki gen bezwen espesyal tankou andikap vizyèl, defisyans oditif, andikap mobilite, elatriye? Gade Konsiderasyon Espesyal pou Rezidan ki gen bezwen espesyal yo  
 \_\_\_\_\_ Wi \_\_\_\_\_ Non \_\_\_\_\_  
 Konbyen rezidan? \_\_\_\_\_  
 Kòman fasilite an prepare pou akomode rezidan sa yo sizoka ta gen yon, dezaz, ijans, evakyasyon oswa pou pran refij sou plas?  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_
6. Èske fasilite an loje rezidan ki pale lòt lang pase lang Anglè?  
 \_\_\_\_\_ Wi \_\_\_\_\_ Non \_\_\_\_\_  
 Konbyen rezidan? \_\_\_\_\_ Ki lang (yo)? \_\_\_\_\_  
 Kòman fasilite an prepare pou akomode rezidan sa yo sizoka ta gen yon, dezaz, ijans, evakyasyon oswa pou pran refij sou plas?  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_
7. Ki lopital ki pi pre ak ki distans li genyen avèk fasilite an?  
 Non: \_\_\_\_\_ Mil: \_\_\_\_\_
8. Nan ka yon evakyasyon, èske gen rezidan ki ta bezwen pou yo evakye li pou ale nan lopital ki pi pre?  
 \_\_\_\_\_ Wi \_\_\_\_\_ Non \_\_\_\_\_  
 Konbyen? \_\_\_\_\_  
 Kòman yon pral evakye rezidan (yo) pou mennen yo nan lopital la?  
 \_\_\_\_\_
9. Èske fasilite an gen yon sistèm / metòd an plas pou idantifye rezidan li yo pandan yon evakyasyon?  
 \_\_\_\_\_ Wi \_\_\_\_\_ Non \_\_\_\_\_  
 Ki sistèm/metòd ki genyen an? \_\_\_\_\_
10. Èske fasilite an gen rezidan yo asiyen pou yon pèsònèl deziyen nan ka ta gen yon evakyasyon oswa yon ijans pou dezaz ?  
 \_\_\_\_\_ Wi \_\_\_\_\_ Non \_\_\_\_\_  
 Konbyen rezidan yo deziyen bay chak pèsònèl? \_\_\_\_\_
11. Èske fasilite an gen yon bezwen pou yon veyikil espesyalman ekipe oswa transpò ki aksesib sizoka ta gen yon evakyasyon oswa yon ijans pou dezaz ?  
 \_\_\_\_\_ Wi \_\_\_\_\_ Non \_\_\_\_\_

Èske gen yon kontra an plas? \_\_\_\_\_ Wi Non \_\_\_\_\_  
Si wi, avèk ki biznis yo pran kontra an?  
Nimewo Telefòn: \_\_\_\_\_

12. Èske fasilite an idantifye sèvis transpò pou rezidan li yo sizoka ta gen pwoblèm sante ki devlope ak / oswa bezwen pou evakyasyon akòz yon ijans oswa katastwòf?

\_\_\_\_\_ Wi Non \_\_\_\_\_

Non ak Nimewo Telefòn Kontraktè an \_\_\_\_\_

13.16. Èske fasilite an genyen founisè famasi oswa preskripsyon yo etabli?

\_\_\_\_\_ Wi Non \_\_\_\_\_

Non ak Nimewo Telefòn Founisè an : \_\_\_\_\_

14. Èske fasilite an idantifye ki moun ki pral transpòte medikaman rezidan li yo nan sizoka ta gen yon evakyasyon oswa yon ijans pou dezaz?

\_\_\_\_\_ Wi Pèsonèl deziyen an: \_\_\_\_\_

Pèsonèl Altènatif la: \_\_\_\_\_

Non \_\_\_\_\_

15. Èske fasilite an idantifye ki moun ki pral transpòte medikaman rezidan li yo sizoka ta gen yon evakyasyon oswa yon ijans pou dezaz?

\_\_\_\_\_ Wi Pèsonèl deziyen an: \_\_\_\_\_ Non \_\_\_\_\_

16. Èske fasilite an gen yon plan pou refij an plas?

Wi \_\_\_\_\_ Non \_\_\_\_\_

Si w reponn wi, èske fasilite an genyen pwovizyon manje ak dlo ( pou bwè) ki pòtab (yon galon dlo pou chak moun pou chak) pou kenbe yo twa a sèt jou?

Wi \_\_\_\_\_ Non \_\_\_\_\_

- Si w reponn wi, konbyen rezidan ki genyen nan fasilite an?

\_\_\_\_\_ Konbyen galon dlo pòtab ki disponib pou chak rezidan (yon galon pou chak moun pou chak)? \_\_\_\_\_

- Si w reponn non, èske genyen yon kontraktè/ founisè ki pral founi dlo pou fasilite an?

Wi \_\_\_\_\_

Non kontraktè/ founisè an \_\_\_\_\_

Konbyen fwa yo pral founi manje ak dlo pòtab?

Frekans: \_\_\_\_\_

Jan Fasilite an Mande sa? Wi \_\_\_\_\_ Non \_\_\_\_\_

Chak \_\_\_\_\_ jou; Chak \_\_\_\_\_ Semèn

Non \_\_\_\_\_

Kòman fasilite an pral bay manje ak dlo potab pou rezidan ak pèsonèl yo?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

17. Èske fasilite an gen yon kontra etabli ak yon konpayi sanitasyon pou founi twalèt pòtab ak estasyon pou lave men pou pèsònèl ak rezidan yo si refij an plas?

\_\_\_\_\_ Wi

Konpayi sou kontra an: \_\_\_\_\_

Telefòn : \_\_\_\_\_

Kantite jou kontra an? \_\_\_\_\_

Dat yo Pral Vin Pran ak Retire Twalèt Pòtab yo? \_\_\_\_\_

18. Èske fasilite an gen rezidan ki medikalman bezwen itilize tank oksijèn sou pwopriyete yo an?

Wi \_\_\_\_\_

• Si w reponn wi, konbyen rezidan ki bezwen yo? \_\_\_\_\_

• Ki kalite? \_\_\_\_\_

Non ak Nimewo Telefòn Founisè an: \_\_\_\_\_

Non \_\_\_\_\_

19. Èske fasilite an gen yon pèsònèl prensipal deziyen, ak 2 pèsònèl altène, pou ale chèche renouvèlman medikaman siplemantè preskripsyon nan preparasyon pou rezidan yo , yon evakyasyon, oswa nan ijans pou dezaz (lannwit lan ak nan wikenn tou)?

\_\_\_\_\_ Wi

Pèsònèl deziyen an \_\_\_\_\_

Premye pèsònèl Altèn \_\_\_\_\_

Dezyèm pèsònèl Altèn \_\_\_\_\_

20. Èske pèsònèl fasilite yo idantifye ak kenbe zouti ak ekipman ki nesèsè yo nan bon kondisyon fonksyonman anvan, pandan, ak apre yon katastwòf? Zouti ak ekipman yo gen ladan flach , batri, prela, radyo, telefòn ak kòd regilye (land), telefòn selilè ak chajè respektif (sou miray ak nan vwati ou), vantilatè, radyo meteyologik NOAA, elatriye.

Wi \_\_\_ Non \_\_\_

21. Èske fasilite prepare pou yon pèt elekrisite oswa blakawout?

\_\_\_\_\_ Wi

Dekri kòman: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Non \_\_\_\_\_ Si w reponn non, gade Fèy Siplemantè H la:  
Konsiderasyon pou Pèt Elekrisite

22. Èske fasilite an bay mwayen altènatif pou lave men?

Wi \_\_\_ Non \_\_\_

Metòd: \_\_\_\_\_

23. Èske fasilite an bay mwayen altènatif pou sanitasyon pèsònèl (benyen, vide twalèt yo, elatriye)?  
 \_\_\_\_\_ Wi Non \_\_\_\_\_  
 Si w reponn wi, ki metòd? \_\_\_\_\_  
 Konpayi sou kontra an: Nimewo Telefòn: \_\_\_\_\_
24. Èske fasilite an genyen twous Premye Èd?  
 \_\_\_\_\_ Wi Non \_\_\_\_\_  
 Konbyen? \_\_\_\_\_  
 Èske tout pèsònèl yo konnen ki kote yo kenbe twous premye èd yo?  
 \_\_\_\_\_  
 Kote yo kenbe Twous Premye Èd yo – gade Fèy Siplemanchè D
25. Èske fasilite an genyen Aparèy Pou Etenn Dife?  
 \_\_\_\_\_ Wi Non \_\_\_\_\_  
 Konbyen? \_\_\_\_\_ Dènye dat yo te teste: \_\_\_\_\_  
 Kote yo ye toupatou nan fasilite an - gade Fèy Siplemanchè D
26. Èske fasilite an genyen alam pou lafimen?  
 \_\_\_\_\_ Wi Non \_\_\_\_\_  
 Konbyen? \_\_\_\_\_ Dènye dat yo te teste: \_\_\_\_\_  
 Kote yo ye toupatou nan fasilite an - gade Fèy Siplemanchè D
27. Èske fasilite an genyen detektè pou monoksid kabòn?  
 \_\_\_\_\_ Wi Non \_\_\_\_\_  
 Konbyen? \_\_\_\_\_ Dènye dat yo te teste: \_\_\_\_\_  
 Kote yo ye toupatou nan fasilite an - gade Fèy Siplemanchè D
28. Èske fasilite an kenbe yon rezèv twal fen (sèvyèt, dra elatriye)?  
 Wi \_\_\_\_\_ Non \_\_\_\_\_  
 Si w reponn Non, èske rezidan yo responsab pou pwòp rezèv twal fen yo (sèvyèt, dra elatriye)? Wi \_\_\_\_\_ Non \_\_\_\_\_
29. Pandan yon ka dijans oswa dezaz, kòman fasilite an pral okipe:  
 Fatra? \_\_\_\_\_  
 Debrì? \_\_\_\_\_  
 Rad sal? \_\_\_\_\_  
 Dechè byomedikal? \_\_\_\_\_  
 Lòt dechè materyèl? \_\_\_\_\_
30. Èske fasilite an genyen okenn rezidan, oswa pèsònèl, ki egzije bezwen pou sèvis yon bèt domestik?  
 Wi \_\_\_\_\_ Non \_\_\_\_\_  
 Si w reponn Wi, èske fasilite an genyen yon plan pou kouvri sèvis bèt domestik yo bezwen yo sizoka ta genyen yon ka dijans oswa yon ka evakyasyon?  
 Dekri plan an ikonpri dlo, manje vaksinasyon, kontak veterinè an (tanpri tache tout fèy siplemanchè si li nesèsè)

---

---

---

31. Si yon pèsònèl oswa rezidan ki bezwen sèvis , èske yo pral evakye bèt domestik la nan menm fasilite an?

\_\_\_\_\_ Wi          Non \_\_\_\_\_ Pa Aplikab \_\_\_\_\_

32. Èske fasilite an bay pèsònèl yo avèk fanmi yo zouti pou preparasyon ak / oswa enfòmasyon nan evènman yon ka dijans?

\_\_\_\_\_ Wi Non \_\_\_\_\_

Èske yo pèmèt pèsònèl yo pou jwenn refij sou plas nan fasilite an avèk manm fanmi yo?

- \_\_\_\_\_ Wi  
Pou konbyen jou \_\_\_\_\_

- Non \_\_\_\_\_  
Èske yo pèmèt pèsònèl yo pou kominike avèk manm fanmi yo pandan yo nan refij sou plas nan fasilite an ? \_\_\_\_\_ Wi    Non \_\_\_\_\_

33. Èske fasilite an gen yon sistèm bakòp pou kouvri chak manm pèsònèl yo pandan preparasyon pou yon ijans (absans, maladi, oswa yo menm te afekte nan dezast la)? Wi \_\_\_\_\_ Non \_\_\_\_\_

34. Èske fasilite an te bay fòmasyon oswa enfòmasyon bay rezidan ak fanmi rezidan li yo sou pwosedi preparasyon pou ka dijans?

Wi \_\_\_\_\_ Konbyen fwa? \_\_\_\_\_

Non \_\_\_\_\_ Kilè ak kòman yo pral prepare oswa enfòmasyon yo?  
\_\_\_\_\_

35. Èske fasilite an bay pèsònèl yo avèk fanmi yo zouti pou preparasyon ak / oswa enfòmasyon nan evènman yon evakyasyon oswa ka dijans pou dezast?

\_\_\_\_\_ Wi                          Non \_\_\_\_\_

36. Èske yo pèmèt pèsònèl yo pou jwenn refij sou plans nan fasilite an avèk manm fanmi yo?

\_\_\_\_\_ Wi Non \_\_\_\_\_ Pou konbyen jou? \_\_\_\_\_

Si w reponn wi, èske fasilite an genyen pwovizyon manje ak dlo ( pou bwè) ki pòtab (yon galon dlo pou chak moun pou chak) pou kenbe yo twa a sèt jou?

Wi \_\_\_\_\_ Non \_\_\_\_\_

Non Fasilite an: \_\_\_\_\_  
# Dosye/Pèmi FL DOH : \_\_\_\_\_  
Moun ki ranpli fòmilè a : Non: \_\_\_\_\_  
Siyati: \_\_\_\_\_  
Dat la: \_\_\_\_\_

**Fòm Pou Evalyasyon Ka Dijans Fasilite an: Apre-Dezas**

Adrès Fasilite an: Nimewo Telefòn Fasilite an: \_\_\_\_\_  
Administratè Fasilite an – Non \_\_\_\_\_  
Nimewo Telefòn (yo): Travay - \_\_\_\_\_  
Selilè - \_\_\_\_\_ Rezidans- \_\_\_\_\_

Antretyen Fasilite an –  
Non ak Nimewo Telefòn: \_\_\_\_\_  
Kontak ak Nimewo Telefòn pou Apre Fasilite pou Ka Dijans la Fèmen - (si li diferan pase sa Administratè an):  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

1. Èske fasilite an ouvri ak ap fonksyone kounye a?

Wi \_\_\_ Non \_\_\_

2. Èske li te nesèsè pou evakye fasilite an?

Wi \_\_\_ Non \_\_\_

Gade Konsiderasyon Pou Evakyasyon ak Fèy Sipleman E

Si Wi, ki kote? \_\_\_\_\_

3. Èske fasilite an bay refij sou plas?

Wi \_\_\_\_\_

Èske fasilite an genyen pwovizyon manje ak dlo ( pou bwè) ki pòtab (yon galon dlo pou chak moun pou chak jou) pou kenbe yo twa a sèt jou?

Wi \_\_\_\_\_ Konbyen rezidan ak pèsònèl ki genyen nan fasilite an kounye a? \_\_\_\_\_

Non \_\_\_\_\_

Èske genyen yon kontraktè/founisè ki pral founi manje ak dlo ki pòtab (yon galon dlo pou chak moun pou chak rezidan ak pèsònèl yo) pou kenbe yo twa a sèt jou?

Wi \_\_\_\_\_ Non \_\_\_\_\_

Non kontraktè/ founisè an \_\_\_\_\_

Nimewo Telefòn: \_\_\_\_\_

4. Konbyen fwa yo pral founi manje ak dlo pòtab?

Frekans:

Jan Fasilite an Mande sa?

Wi \_\_\_\_\_ Non \_\_\_\_\_

Chak \_\_\_\_\_ jou; Chak \_\_\_\_\_ Semèn



5. Si fasilite an ouvri epi ap fonksyone kounye a, èske fasilite an te eksperyansè pèt elektrisite?

Wi \_\_\_\_\_ Non \_\_\_\_\_

Èske genyen yon plan bakòp pou ka dijans, oswa yon metòd, pou yo retabli elektrisite an?

Wi \_\_\_\_\_

Ki kalite metòd bakòp ki genyen an? \_\_\_\_\_

6. Èske fasilite an genyen pwovizyon dlo pòtab pou kwit manje, bwè, ak sanitasyon?

Wi \_\_\_ Non \_\_\_

Ki kalite sistèm pwovizyon dlo ki genyen?

Minisipal/vil \_\_\_\_\_

Pwi \_\_\_\_\_ Ki kalite? \_\_\_\_\_

Nimewo Pèmi an: \_\_\_\_\_

• Èske pwi an ap fonksyone byen? Wi \_\_\_ Non \_\_\_

Si w reponn NON, èske li inonde ? Wi \_\_\_ Non \_\_\_

Si w reponn Wi:

Èske yo te pran echantiyon? Wi \_\_\_ Non \_\_\_

- Èske genyen yon notifikasyon pou bouyi dlo an efè nan zòn fasilite w la?

Wi \_\_\_ Non \_\_\_

- Èske an genyen boutèy dlo pou rezidan ak pèsònèl yo (yon galon dlo pou chak moun pou chak jou)?

Wi \_\_\_ Non \_\_\_

7. Èske fasilite an genyen elektrisite?

Wi \_\_\_\_\_ Non\*\* \_\_\_\_\_ \*\* Gade tou Fèy Siplemanè J

Si Non, èske fasilite an genyen dèlko dijans? Wi \_\_\_ Non \_\_\_

• Si w reponn wi, ki dimansyon dèlko an? \_\_\_\_\_

• Ki kalite konbistib jeneratè an itilize?

Gazolin \_\_\_\_\_ Dizèl \_\_\_\_\_ Gaz natirèl \_\_\_\_\_

• Pou konbyen tan konbistib la pral dire jiskaske yo re-ranpli li?

Kantite Édtan \_\_\_\_\_ Kantite Jou \_\_\_\_\_

• Ki kote konbistib la sòti (estasyon gaz oswa gen kontra avèk)?

\_\_\_\_\_

8. Nan ki seksyon nan fasilite an yo pral itilize dèlko an ?

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

9. Èske fasilite an kenbe yon lis nimewo seri aparèy medikal yo, tankou machin dyaliz, estimilatè, aparèy pou respire oswa ekipman medikal ki mache avèk elekrisite ki kapab medikalman nesèsè pou rezidan yo?  
Wi \_\_\_ Non \_\_\_
10. Èske fasilite an gen tank oksijèn sou pwopriyete an ki medikalman nesèsè pou rezidan yo?  
Wi \_\_\_ Non \_\_\_
- Si wi, konbyen? \_\_\_\_\_ Ki kalite? \_\_\_\_\_  
Non ak Nimewo Telefòn Founisè an: \_\_\_\_\_
  - Si Non, èske fasilite an rezidan ki medikalman bezwen tank oksijèn ki nesèsè pou yo?  
Wi \_\_\_\_\_ Konbyen? \_\_\_\_\_ Ki kalite? \_\_\_\_\_  
Non ak Nimewo Telefòn Founisè an: \_\_\_\_\_
11. Èske pèsònèl deziyen an te ale chèche renouvèlman medikaman siplemantè preskripsyon nan preparasyon pou refij an plas, (lannwit lan ak nan wikenn tou)?  
\_\_\_\_\_ Wi \_\_\_\_\_ Non \_\_\_\_\_  
Non ak Nimewo Telefòn Founisè an : \_\_\_\_\_
12. Èske pèsònèl fasilite yo idantifye epitou kenbe zouti ak ekipman ki nesèsè yo nan bon kondisyon fonksyonman anvan, pandan, ak apre yon katastwòf? Zouti ak ekipman yo gen ladan flach , batri, prela, radyo, telefòn ak kòd regilye (land), telefòn selilè ak chajè respektif (sou miray ak nan vwati ou), vantilatè, radyo meteyologik NOAA, elatriye.  
Wi \_\_\_ Non \_\_\_
13. Èske fasilite an bay mwayen altènatif pou lave men?  
Wi \_\_\_\_\_  
Kisa mwayen altènatif la ye? \_\_\_\_\_  
Non \_\_\_\_\_
14. Kòman fasilite an ap okipe:  
Fatra? \_\_\_\_\_  
Rad sal? \_\_\_\_\_  
Dechè byomedikal? \_\_\_\_\_  
Lòt dechè materyèl? \_\_\_\_\_
15. Èske fasilite an genyen oswa pèmèt rezidan yo pou kenbe yon sèvis bèt domestik oswa bèt domestik regilye yo?  
\_\_\_\_\_ Wi \_\_\_\_\_ Non \_\_\_\_\_
- Èske fasilite an genyen yon plan pou kouvri sèvis bèt domestik yo bezwen yo sizoka ta genyen yon ka dijans oswa yon ka evakyasyon?  
Wi \_\_\_ Non \_\_\_  
Si wi, dekri plan an \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

16. Èske Fasilite an bay pèsònèl li yo fòmasyon oswa enfòmasyon sou pwosedi preparasyon pou ka dijans?

\_\_\_\_\_ Wi

- Konbyen fwa yo bay pèsònèl yo fòmasyon oswa enfòmasyon (ikonpri nouvo pèsònèl yo)? \_\_\_\_\_

Non \_\_\_\_\_

- Kòman yo pral prepare oswa enfòmasyon pèsònèl yo?  
\_\_\_\_\_

17. Èske fasilite an bay pèsònèl yo avèk fanmi yo zouti pou preparasyon ak / oswa enfòmasyon nan evènman yon ka dijans?

\_\_\_\_\_ Wi Non \_\_\_\_\_

Èske yo pèmèt pèsònèl yo pou jwenn refij sou plans nan fasilite an avèk manm fanmi yo?

- \_\_\_\_\_ Wi  
Pou konbyen jou? \_\_\_\_\_

- Non \_\_\_\_\_  
Èske yo pèmèt pèsònèl yo pou kominike avèk manm fanmi yo pandan yo nan refij sou plas nan fasilite an ? \_\_\_\_\_ Wi Non  
\_\_\_\_\_

18. Èske fasilite an gen yon sistèm bakòp pou kouvri chak manm pèsònèl yo pandan preparasyon pou yon ijans (absans, maladi, oswa yo menm te afekte nan dezast la)? Wi \_\_\_\_\_ Non \_\_\_\_\_

19. Èske fasilite an te bay fòmasyon oswa enfòmasyon bay rezidan ak fanmi rezidan li yo sou pwosedi preparasyon pou ka dijans?

Wi \_\_\_\_\_ Konbyen fwa? \_\_\_\_\_

Non \_\_\_\_\_ Kilè ak kòman yo pral prepare oswa enfòmasyon yo?  
\_\_\_\_\_

20. Èske fasilite an bay pèsònèl yo avèk fanmi yo zouti pou preparasyon ak / oswa nan evènman yon ka dijans?

Wi \_\_\_\_\_ Non \_\_\_\_\_

Èske yo pèmèt pèsònèl yo pou jwenn refij sou plans nan fasilite an avèk manm fanmi yo?

- \_\_\_\_\_ Wi  
Pou konbyen jou? \_\_\_\_\_

Non \_\_\_\_\_

Èske yo pèmèt rezidan yo pou kominike avèk manm fanmi yo pandan yo nan refij sou plas nan fasilite an ?

\_\_\_\_\_ Wi Non \_\_\_\_\_

Si w, ki moun ki pral asire rezidan yo kontakte fanmi yo?  
\_\_\_\_\_

## FÈY SIPLEMANTÈ A- ANALIZ VILNERABILITE SOU DANJE ENSTWIKSYON

Non Fasilite an: \_\_\_\_\_

Dat \_\_\_\_\_ Konplete Pa : \_\_\_\_\_

- Lis evènman danje potansyèl pou fasilite w la
- Evalye chak evènman pwobab pou vilnerabilite, ak preparasyon
- Yo evalye Pwobabilite ak Vilnerabilite sou yon echèl a twa nivo sou wo jisk ba. Yo klase Pwobabilite ak Vilnerabilite avèk yon mak "3" pou wo, "2" pou modere ak "1" pou ba.
- Nan kategori Preparasyon pou, yon nòt "3" reprezante yon klasman ki ba pandan yon nòt "1" reprezante yon nivo preparasyon wo. Yon nòt "2" reprezante yon klasman modere pou preparasyon
- Lè w ap evalye pwobabilite, konsidere frekans lan ak chans yon evènman ka rive
- Lè w ap evalye vilnerabilite, konsidere degre nan ki fasilite an pral afekte yo, tankou, domaj enfrastrikti, pèt lavi, enteripsyon sèvis, elatriye.
- Lè w ap evalye preparasyon, konsidere eleman, tankou, fòs nan plan preparasyon ou ak kote fasilite an te eksperyans yon evènman dezans anvan sa
- Miltipliye evalyasyon yo pou chak evènman nan zòn pwobabilite, vilnerabilite, ak preparasyon. Valè total ak nòt pi wo yo pral reprezante evènman ki pi bezwen planifikasyon pou preparasyon pou ijans.  
Avèk metòd sa a, 1 se yon klasman ki pi ba, pandan 27 se klasman pi wo ki posib.

### NÒT:

Echèl pou preparasyon yo nan lòd ranvèse soti nan pwobabilite ak frajilite kote "ba" 3 = ak "wo" = 1.

- Fasilite an dwe detèmine ki valè ki reprezante yon nivo risk ki akseptab epi ki valè ki mande pou plis planifikasyon ak preparasyon

## FÈY SIPLEMANTÈ A ANALIZ POU VILNERABILITE DANJE

Non Fasilite an: \_\_\_\_\_

Dat \_\_\_\_\_ Konplete Pa : \_\_\_\_\_

DANJE	Pwobabilite	Vilnerabilite	Preparasyon	Nòt
<b>Natirèl</b>				
Siklòn				
Tonad				
Gwo Tanpèt				
Inondasyon Toudenkou				
Gwo Van				
Move tan				
Gwo-gwo Chalè				
Inondasyon				
Sechrès				
Dife Sovaj				
<b>Moun-kreye</b>				
Vag Tidal / Tsunami				
Lagè (konvansyonèl, byolojik, chimik oswa nikleyè)				
Emisyon ,debòdman materyèl toksik				
Dekonpozisyon izin nikleyè oswa dezas nikleyè				
Teworis				
Dife				
<b>Teknolojik</b>				
Elektrik				
Chofaj/èkondisyo ne				
Kominikasyon				
<b>Lòt</b>				
Deklanchman Maladi				
Enfrastrikti Kominotè (pon tonbe, wout, bilding tonbe )				
Pèt Itilite				
Pèt Transpòtasyon				
Lòt				

## FÈY SIPLEMANTÈ B – LIS KONTAK FASILITE AN

<b>KONTAK DIJANS</b>	<b>TELEFÒN</b>	<b>LÒT</b>
Depatman Lapolis		<b>Nimewo Non-Ijans</b>
Depatman Cherif		<b>Nimewo Non-Ijans</b>
Depatman Ponpye-lokal		<b>Nimewo Non-Ijans</b>
Depatman Ponpye– konte (si li aplikab)		<b>Nimewo Non-Ijans</b>
Sèvis Anbilans/Konpayi		
Sant Enfòmasyon Pou Pwazon FL	1-800-222-1222	
Lopital-Non		
Biwo Kowonè Lokal:		<b>Apre Lè Biwo:</b>
Palwa Finèb:		<b>Apre Lè Biwo:</b>
Shèltè Lokal:		K ap Akseptè (sèkle youn) Bèt domestik oswa Bèt domestik Sèvis: Wi Non
Shèltè pou Bezwen Espesyal		K ap Akseptè (sèkle youn) Bèt domestik oswa Bèt domestik Sèvis: Wi Non
Kontak Sèvis Piblik:		
Dlo:		
Elektrik:		
Gaz:		
Fatra:		
Tretman Dechè Solid:		
Fasilite Plonbri:		
Fasilite Elektrisyen:		
Fasilite Kontraktè Chofaj ak		

Èkondisyone		
Depatman Sante Konte Lokal		<b>Orè Biwo a:</b>
Sant Lasante Mantal Lokal		
Sant Dyaliz Lokal		
Legliz Lokal		
Kwizin Soup Lokal		
Manadjè Ijans Konte an		
Depatman Lasante-- Sante Anviwomantal		<b>Orè Biwo a:</b>
Divizyon Pou Jere Ka Dijans Laflorid		
Depatman Afè Granmoun Aje FL		<b>Orè Biwo a:</b>
Depatman Timoun ak Fanmi FL		<b>Orè Biwo a:</b>
Pou Moun Andikape FL		<b>Orè Biwo a:</b>
Depatman Administrasyon Asirans Medikal FL		<b>Orè Biwo a:</b>
Konsèy Lavi Endepandan FL		
Komisyon pou Transpò Sitwayen Dezavantaje FL		
FL Depatman Edikasyon – Divizyon Sèvis pou Moun Avèg		
Patwouy Otowout FL		
Lakwa Wouj Ameriken		<b>Lòt:</b>
Lòt		





**FÈY SIPLEMANTÈ D – PLAN FASILITE** ki endike kote aparèy pou etenn dife yo ye, ak ki kote alam Monoksid Kabòn ak detektè lafimen yo ye.

**I konpri KOTE KI SEKI (SaI Senesòf pou Tonad) - NÒT:** Lè w ap chèche pou yon kote ki gen sekirite nan fasilite an, konsidere yon chanm andedan fasilite an ki pa gen okenn fenèt, tankou andedan yon saldeben oswa pandri, men youn ki gen vantilasyon.

**FÈY SIPLEMANTÈ E – PLAN BILDING LA POU EVAKYASYON**

**NÒT:** Plan evakyasyon etaj ou an dwe enkli kote sòti, ki moun ki otorize evakyasyon an, kote reyinyon evakyasyon an andeyò fasilite a, ak responsablite pèsònèl / rezidan yo.

**FÈY SI PLEMANTÈ F – KONSIDERASYON POU EVAKYASYON YO**  
**Nan ka yon evakyasyon:**

**Si zòn ou an te bay lòd yo evakye, PA tann jiskaske li twò ta.**

- Konnen wout evakyasyon pou vil ou a oswa estasyon radyo ijans pou zòn konte an ak enfòmasyon kote pou kapab tande avi evakyasyon yo
- Konnen ki kote shèltè ki pi pre yo te apwouve yo sitiye nan konte w la
- Rezidan bezwen pou yo ale nan yon shèltè Bezwen Espesyal (SNS) yo ta dwe anrejistre alavans - tcheke dat konte lokal yo, pou peryòd enskripsyon yo
- Si gen yon rezidan ki mande sèvi pou yon bèt domestik sèvis, konnen ki shèltè ki nan zòn ou an ki pèmèt bèt domestik sèvis yo. Ikonpri bezwen bèt domestik la (manje, dlo, medikaman, dosye vaksinasyon) ansanm ak rezidan an nan plan evakyasyon ou.
- Toujou konsidere bezwen transpò rezidan ak pèsònèl evakyasyon yo. Nan pifò ka yo sa yo rezidan anbilatwa yo dwe evakye an premye. Pèsònèl yo familyè avèk kapasite espesifik rezidan ak limit mobilite yo.

1. Ekri sikonstans ki ta dikte yon evakyasyon rezidan yo: (pa egzanp: gwo dife, inondasyon, oswa domaj inondasyon, destriksyon tonad, elatriye):

---

---

---

---

2. Identifye moun / pèsònèl yo ki pral bay otorizasyon pou demenajman nan rezidan yo si yo bezwen evakye. Si demenajman an se pou ale nan yon lòt fasilite lokal (tanporèman) yo rekòmande pou yo etabli yon memorandòm sou konpreyansyon ant fasilite an.  
Otorizasyon manm pèsònèl yo:

Otorizasyon 1ye pèsònèl yo: \_\_\_\_\_  
Nimewo Telefòn: \_\_\_\_\_

Otorizasyon 2yèm pèsònèl yo: \_\_\_\_\_  
Nimewo Telefòn: \_\_\_\_\_

Administrasyon Fasilite an: \_\_\_\_\_  
Pwopriyetè Fasilite (si li diferan pase Administratè): \_\_\_\_\_

Administrasyon/Pwopriyetè Fasilite an: \_\_\_\_\_  
Lòt (espesifye tit) : \_\_\_\_\_

3. Idantifye moun / pèsonèl yo ki pral bay otorizasyon pou ranpli medikaman rezidan yo. Si demenajman an se pou ale nan yon lòt fasilite lokal (tanporèman) yo rekòmande pou yo etabli yon memorandòm sou konpreyansyon ant fasilite an.

Otorizasyon manm pèsonèl yo:

\_\_\_\_\_

Nimewo Telefòn: \_\_\_\_\_

Otorizasyon 1ye pèsonèl yo: \_\_\_\_\_

Nimewo Telefòn: \_\_\_\_\_

Otorizasyon 2yèm pèsonèl yo: \_\_\_\_\_

Nimewo Telefòn: \_\_\_\_\_

**Kontablite pou rezidan ak pèsonèl yo:**

Kesyon ki enpòtan pou konsidere lè y ap etabli yon sistèm pou kontablite pou rezidan ak pèsonèl yo:

1. Èske fasilite an gen yon lis sou kalite rezidan ki ta ka evakye an premye, dezyèm, ak twazyèm? Pèsonèl yo dwe abitye tèt yo avèk lis la ak ki kote lis la ye pou aksè fasil nan ka ta gen yon dezaz ak / oswa sitiyaasyon dijans.
2. Èske koulwa ak papòt laj ase oswa lajè yo prezante yon pwoblèm pou evakye rezidan (chèz woulan, branka, elatriye)?
3. Si bilding gen plizyè etaj, èske rezidan nan tout etaj yo mobil ase pou yo evakye nan koulwa ak / oswa eskalye?
4. Si yo eksperyanse pèt kouran pandan y ap deplase, èske fasilite gen sous pou limyè / ekleraj dijans pou kontinye epi konplete evakyasyon an?
5. Si rezidan yo refize deplase, èske fasilite gen yon metòd altènatif pou asire rezidan yo pral an sekirite si yo ba yo refij sou plas (manje, dlo, elatriye)?
6. Ki kote yo evakye rezidan ak pèsonèl yo? Gade Fèy Sipleman tè F
7. Konbyen rezidan yo te evakye? Kòman yo te kenbe kont sou lokasyon rezidan yo?
8. Ki moun ki te transpòte rezidan yo nan lokasyon evakyasyon an?
9. Èske to te transpòte medikaman yo nan lokasyon evakyasyon an? Kimoun k ap fè sa?
10. Fè yon lis pwoblèm potansyèl yo te jwenn lè planifikasyon pou evakyasyon an

**Metòd pou idantifye fasilite an :**

Gen kèk konsiderasyon nan metòd pou idantifikasyon fasilite an ak rezidan li yo ikonpri:

- Etikèt rad ak non rezidan an, non fasilite an ak adrès
- Yon bann ki idantifye (deja make ak pare pou itilize) rezidan yo ak pou rezidan ki bezwen swen espesyal
- Yon foto, yo kenbe nan dosye rezidan a, ki genyen enfòmasyon enpòtan ki endike sou do li

Enfòmasyon sou swen espesyal dwe gen ladan enfòmasyon tankou non, adrès fasilite an, bezwen medikaman espesyal ak dòz ki preskri, ak fanmi pwòch ak nimewo telefòn yo, elatriye (Gade nan Fèy Siplemanchè G, H ak I)

Li enpòtan pou lis rezidan fasilite an ajou ak disponib pou akonpaye yon gwoup y ap evakye. Yo dwe kenbe lis rezidan yo nan biwo fasilite an. Tout manm pèsònèl yo dwe responsab pou kenbe lis lan ajou ak pare pou ale nenpòt kilè. Yo sijere manm pèsònèl yo deziyen responsablite pou medikaman dijans yo dwe genyen yon kopi lis la tou.

### **Evakyasyon Sit la – Lokalite Andeyò Sit la:**

1<sup>ye</sup> Lokalite Evakyasyon

Lokalite: \_\_\_\_\_

Adrès: \_\_\_\_\_

Vil, Eta, Kòd Postal: \_\_\_\_\_

Nimewo telefòn: \_\_\_\_\_

2<sup>yèm</sup> Lokalite Evakyasyon

Lokalite: \_\_\_\_\_

Adrès: \_\_\_\_\_

Vil, Eta, Kòd Postal: \_\_\_\_\_

Nimewo telefòn: \_\_\_\_\_

Èske gen yon akò ki etabli avèk lokalite andeyò sit la?

Wi \_\_\_\_\_

Non: \_\_\_\_\_

Adrès: \_\_\_\_\_

Nimewo telefòn: \_\_\_\_\_

Administratè/Manadjè : \_\_\_\_\_

Non \_\_\_\_\_

**NÒT : Shèltè pou Bezwen Espesyal (SNS) -** Si yon rezidan (yo) medikalman depannde kouran elektrik, bezwen transpò pou evakye, oswa asistans akòz yon andikap, anrejistre rezidan an (yo) nan Rejis Bezwen Espesyal konte ou an. Chak konte jere lis moun ki gen bezwen espesyalite yo, ak sèvis yo yon ti jan diferan. Rele biwo lokal ou an administrasyon ijans oswa biwo lokal lapolis la—gade Fèy Siplemanchè C

**NOTIFIKASYON POU EVAKASYON**

**DAT:** \_\_\_\_\_ **LÈ:** \_\_\_\_\_

**FASILITE**

**REZIDAN AK PÈSONÈL YO  
DWE EVAKYE ALE NAN:**

**ADRÈS:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**NIMEWO TELEFÒN:**

\_\_\_\_\_

**TRANSPÒTE PA:**

\_\_\_\_\_

**POU MI ZAJOU OSWA ENFÒMASYON, TANPRI  
KONTAKTE <FACILITY  
MANAGER/ADMINISTRATOR/OWNER NAME>  
NAN Nimewo telefòn:**

\_\_\_\_\_

**OSWA  
<ALTERNATE DESIGNATED STAFF NAME>:**

\_\_\_\_\_

**Nan Nimewo Telefòn:**

\_\_\_\_\_

## FÈY SIPLEMANTÈ G – Lis pou Tcheke Evalyasyon Lavi Jounalye

Yo kapab itilize Lis pou tcheke\* sa pou detaye egzijans lavi kotidyen ak bezwen medikal pou chak rezidan ki andikape oswa ki genyen bezwen espesyal lè y ap prepare pou yon evakyasyon oswa ap prepare pou yon dezas.

**Non Rezidan an :** \_\_\_\_\_

<b>Bezwen Jounalye</b>	<b>Bezwen</b>	<b>Genyen</b>	<b>Pa Genyen</b>	<b>Pa Aplikab</b>
Ekipman Alimantasyon Adaptif (istansil espesyal, tib alimantasyon, elatriye)				
Ekipman Respiratwa Espesyal				
Atik dyetetik Espesyal–manje ki p ap gate				
Ekipman Swen Pèsonèl (Chèz pou benyen, ban pou transfere nan basen, elatriye)				
Ekipman kominikasyon ( ekipman oditif adaptif oswa ekipman vizyèl /vizyon, elatriye)				
Pwovizyon medikaman oswa preskripsyon pou 2 semèn a 30 jou Minimòm				
Èd pou mobilite (chèz woulan, twotinèt, baton pou mache, elatriye)				
Ekipman ki depann sou kouran elektrisite (machin dyalisis, soulvaj elektrik, chèz woulan elektrik oswa eskoutè, elatriye)				
Sèvis Bèt domestik ak pwovizyon manje ak swen				

\*Lis pou tcheke sa a pa tout enklizif epi li kapab amande pou sèvi bezwen rezidan fasilite ou an.

## FÈY SIPLEMANTÈ H – Enfòmasyon Medikal Dijans Rezidan yo

Dat Mizajou: \_\_\_\_\_ Mizajou pa: \_\_\_\_\_

Non Rezidan an : \_\_\_\_\_

Adrès: \_\_\_\_\_

Vil, Eta, Kòd Postal: \_\_\_\_\_

Nimewo telefòn: \_\_\_\_\_

Telefòn Selilè: \_\_\_\_\_

Dat nesans: \_\_\_\_\_

Plan Medikal \_\_\_\_\_

Nimewo Endividyèl \_\_\_\_\_ Nimewo Gwoup la: \_\_\_\_\_

Manm fanmi /Relatif \_\_\_\_\_

Nimewo Telefòn: \_\_\_\_\_

Imèl: \_\_\_\_\_

### Kondisyon Espesyal:

Medikaman/Dozaj – gade Fèy Siplemantè I: Lòg Medikaman

Alèji: \_\_\_\_\_

Ekipman Kominikasyon/ Aparèy: \_\_\_\_\_

Lòt: \_\_\_\_\_

Non doktè a: \_\_\_\_\_

Adrès: \_\_\_\_\_

Vil, Eta, Kòd Postal: \_\_\_\_\_

Nimewo Telefòn Ofis: Apre Lè Biwo: Nimewo Faks: \_\_\_\_\_

Imèl: \_\_\_\_\_

Famasi/ Founisè Preskripsyon- Non: \_\_\_\_\_

Adrès: \_\_\_\_\_

Vil, Eta, Kòd Postal: \_\_\_\_\_

Telefòn : \_\_\_\_\_ Nimewo Faks: \_\_\_\_\_

Imèl: \_\_\_\_\_

Kontak si ta gen Ijans 1: \_\_\_\_\_

Relasyon: \_\_\_\_\_

Adrès: \_\_\_\_\_

Vil, Eta, Kòd Postal: \_\_\_\_\_

Nimewo Telefòn: Telefòn Selilè : \_\_\_\_\_

Imèl: \_\_\_\_\_

Kontak si ta gen Ijans 2: \_\_\_\_\_

Relasyon: \_\_\_\_\_

Adrès: \_\_\_\_\_

Vil, Eta, Kòd Postal: \_\_\_\_\_

Nimewo Telefòn lajounen: Telefòn Selilè : \_\_\_\_\_

Imèl: \_\_\_\_\_



**FÈY SIPLEMANTE I – LÒG MEDIKAMAN – Sou Preskripsyon ak San-Preskripsyon**

Non Rezidan an : \_\_\_\_\_ Medikaràn Alèji \_\_\_\_\_

Non Doktè a: \_\_\_\_\_ Alèji sou Manje \_\_\_\_\_

Sentòm yo te Trete: \_\_\_\_\_

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
Medikaman ak Dozaj	Lè a																																	
	A.M.																																	
	Midi																																	
	P.M.																																	
	Lè Dòmi																																	
	A.M.																																	
	Midi																																	
	P.M.																																	
	Lè Dòmi																																	
	A.M.																																	
	Midi																																	
	P.M.																																	
	Lè Dòmi																																	

Mwa/Ane \_\_\_\_\_

## FÈY SI PLEMANTÈ J- KONSIDERASYON POU PÈT ELEKTRISITE

Anvan ta vin genyen yon pèt kouran nan ka gen yon dezaz, fasilite an ta dwe konsidere sa ki annapre yo:

Èske fasilite an depann sou  **ekipman ki mache ak batri** (èd oditif, alam, telefòn alèt).

- Si wi, èske ou genyen batri derezèv pou yo?

Èske fasilite ka jwenn ranplasman batri fasilman oswa yo dwe kòmande yo espesyalman?

Èske gen moun nan fasilite an ki itilize  **ekipman elektrik** ki enpòtan anpil pou byennèt yo?

Èske fasilite an genyen kòd ekstansyon elektrik? ( pa egzanp 9 pye, 10 pye, 15 pye)

Kisa ki pral rive si yo kouran an koupe?

Èske genyen yon echanj ki opere alamen oswa ak batri yo ka itilize?

### Sijestyon Pou Pi Byen Prepare:

#### 1. Rasanble pwovizyon enpòtan yo tankou:

- Flach yo
- Batri (pou flach , radyo, alam ak detektè yo)
- Radyo Pòtab (yo)
- Telefòn estanda ki gen kòd
- Tèmomèt pou manje
- Ekstenktè (yo)
- Kontenè an plastik klè pou ranpli ak dlo pou mete nan frizè (pandan dlo an vin plis pandan l ap fize, li enpòtan poi kite espas nan kontenè an pou dlo an kapab ogmante: Pa ranpli li jis nan tèt!)
- Estoke sou Manje Ki Pare Pou Manje KI PA bezwen refrijerasyon – gade Fèy Siplemanntè L
- Konvètè Kouran: Pou òdinatè pòtab (laptòp), telefòn selilè ki opere avèk brikè nan yon veyikil

NÒT : Si fasilite an pèdi kouran ak / oswa ki pral evakye, ou ka ranvwaye-liy telefòn fasilite an sou liy yon administratè, manadjè, oswa telefòn selilè pèsònèl sipèvizè an?

- Bon jan kalite pwotektè sistansyon elektrik pou ekipman ofis la
- Lis kontak pèsònèl yo sou papyè – gade Fèy Siplemanntè C
- Enfòmasyon Rezidan yo sou papyè – gade Fèy Siplemanntè G, H, ak I

#### Enfòmasyon Espesifik pou Moun Andikape:

- Genyen bakòp elektrik pou tout ekipman medikal
- Si fasilite an gen rezidan ki bezwen itilize yon chèz woulant ki mache ak batri, oswa eskoutè, oswa lòt kalite ekipman ki depann sou elektrisite, kontakte konpayi lokal sèvis piblik ou a pou enfòmasyon yo etablisman ou a gen rezidan ki depann yo sou elektrisite

- Yon batri adisyonèl pou ekipman a motè. Yo kapab itilize batri machin, men li kapab pa dire pou lontan
- Chèz woulan manyèl (yo) pou bakòp
  - Èske yo ka pase nan yon koulwa, oswa nan ka, pou desan eskalye yo?
- Si fasilite an genyen rezidan ki genyen twoub vizyon, avèg, konsidere kenbe yon òlòj ki pale oswa Bray (Braille), oswa yon òlòj ak nimewo laj avèk batri derezèv
- Si fasilite an genyen rezidan ki gen mank tande oswa soud, konsidere genyen televizyon pòtab ki mache ak batri

## 2. Pèt Elektrisite Nan Fasilite an: Bagay pou Fè

- Manb pèsònèl yo ta evalye estati rezidan an ak garanti tout rezidan yo konte pou ak yo senesòf
- Lime radyo ki mache ak batri an, fò anpil, defason pou kapab konnen dènye nouvèl nan men manadjè dijans ou an: Sekirite dlo, tout notifikasyon pou bouyi dlo, elatriye
- Etenn oswa dekonekte tou aplayans yo, ekipman oswa elektwonik yo ki t ap mache lè yo te pran kouran yo
- Kite limyè yo limen pou kapab konnen lè yo re bay kouran
- Kite pòt frijidè ak frizè yo fèmen defason pou manje ak/oswa medikaman yo ka rete pi frèt ki posib
- Si fasilite an loje rezidan ki pran medikaman ki egzije pou yo nan frijidè, asire medikaman sa yo rete nan yon frijidè ki pa pral rete louvri oswa itilize souvan. Yo kapab mete pifò medikaman yo nan yon frijidè ki fèmen pandan plizyè èdtan san pwoblèm
- Si yo pran kouran pou plis pase de zèdtan, tcheke tanperati manje nan frijidè a epi jete manje yo ki gen yon tanperati pi wo pase 40 ° F

## 3. Pèt Elektrisite Nan Fasilite an: Kisa POU PA Fè

- PA sèvi ak bouji pandan yon pèt elektrisite
- PA JANM itilize yon dèlko, griy, oswa atik similè, andedan fasilite an – these items itilize yo sèlman nan lakou
- Itilize telefòn la sèlman pou ka dijans. PA rele 9-1-1 pou enfòmasyon ITILIZE LI SÈLMAN pou rapòte yon ijans menasan
- Si genyen yon elevatè nan fasilite an , PA ITILIZE li

Fè aranjman alavans avèk doktè rezidan yo oswa verifye sa avèk founisè oksijèn (yo) sou plan ijans rezidan ki sou respiratè oswa lòt ekipman medikal elektrik ki mache ak batri. Asire yo genyen bakòp elektrik pou tout ekipman medikal pou rezidan yo.

## **FÈY SIPLEMANTÈ K- Pare pou Manje: Lis pou Tcheke Sou Konsiderasyon Manje Ki Deja Kwit**

Manje ki Pare pou Manje (MRE): sansib sou chalè

Ba Enèji (kalori wo)

Sik oswa ranplasman sik

Sèl ak Pwav

Sereyal gren konplè

Zanmann ak lòt nwa yo (si pa genyen alèji manje pou rezidan ak pèsònèl yo)

Manje pou manje ki pare nan bwat

Pat nan bwat

Manba (si pa genyen alèji manje pou rezidan ak pèsònèl yo)

Trail Mix (si pa genyen alèji manje pou rezidan ak pèsònèl yo)

Vyan Dezidrate

Fwi sèk

Fwi nan bwat

Sòs pòm/tas fwi

Pat fwi

Gato diri

Ti biskwit/Triscuits/ Ti biskwit Sa sèl

Sirèt di

Ton anbale

Biskwit sikre

Krèm fwomaj nan boutèy

Tas poudin

Ba peti dejene

Grenn fè solèy

Dlo pòtab pou bwè (1 galon pou chak moun pou chak jou- yo sijere pou 3 a 7 jou pwovizyon)

Ji ki ka rete sou etajè (bwat katon oswa bwat regilye)

Melanj Gatorade

Melanj kokowa

Kafe enstantane

Pake lèt an poud

Lèt/zanmann, Lèt soya ki ka rete sou etajè

### **Istansil:**

Istansil an plastik

Tans an metal

Chodyè an metal

Kle bwat

## **FÈY SIPLEMANTÈ L- KONSIDERASYON ESPESYAL POU REZIDAN KI GENYEN BEZWEN ESPESYAL YO\***

\*Sa pa yon lis kesyon enklisif, men li sèvi kòm yon gid defason pou fasilite an kapab planifye alavans\*

Fasilite lojman pou rezidan ki gen andikap oswa ki gen bezwen espesyal yo ta dwe konsidere gen yon lis detaye ki genyen kondisyon lavi chak jou ak bezwen medikal pou rezidan li yo (gade Fèy Siplemanchè A – Lis jounalye pou tcheke Evalyasyon Lavi)

Èske fasilite an genyen alam vizyèl ak son ou ka tandè, detektè lafimen ki enstale toupatou nan fasilite an?

- Tcheke tout aparèy alète vizyèl ak vibrasyon yo nan tout etablisman an ki gen batri bakòp nan evènman yon pàn kouran elektrik
- Ranplase batri yo chak sis mwa
- Si li nesesè, enstale alam ki bay sou ansan an alam lafimen vizyèl toupatou nan fasilite an

## **I- OKSIJÈN/DEPANDANS MEDIKAMAN RESPIRATWA YO**

Èske fasilite an genyen rezidan ki pran **preskripsyon medikaman respiratwa**? Si wi, gade Fèy Siplemanchè I

Èske fasilite an genyen rezidan ki pran medikaman respiratwa san preskripsyon? Si wi, gade Fèy Siplemanchè I

Èske fasilite an /rezidan yo gen omwens pwovizyon medikaman respiratwa (san preskripsyon oswa sou preskripsyon) pou de (2) semèn?

- Kòman fasilite an pral ranplase medikaman respiratwa yo oswa ranpli yo (si yo pèdi oswa yo fini)?

Èske fasilite an genyen rezidan ki itilize **preskripsyon medikaman respiratwa nebilizè**? Si wi, gade Fèy Siplemanchè I

Èske fasilite an /rezidan yo gen omwens pwovizyon medikaman respiratwa (san preskripsyon oswa sou preskripsyon) pou de (2) semèn?

- Kòman fasilite an pral ranplase medikaman respiratwa yo oswa ranpli yo (si yo pèdi oswa yo fini)?

Èske fasilite an genyen rezidan ki pran **medikaman ki bezwen yo mete yo nan frijidè**? Si wi, kijan yo pral fè sa san kouran elektrik nòm (frijidè ki mache avèk batri, glasye avèk glas, avèk glas sèk)?

- Pou konbyen tan ou kapab kenbe yon medikaman san elektrisite nòm?

Èske fasilite an kenbe tib derezè? Okenn maks pou figi?

- Kòman fasilite na pral jwenn plis si li nesesè?

## **II- DEPANDAN S MOBILITE:**

Si fasilite an genyen rezidan ki genyen twoub mobilite, konsidere pou enkli atik ki annapre la yo:

1. Èske gen okenn rezidan ki itilize yon **chèz woulant** oswa **eskoutè elektrik**? Si wi, èske genyen batri ekstra/derezè? Èske chèz woulant oswa eskoutè an genyen yon **Brakèt pou Oksijèn**?
2. Èske fasilite an genyen yon **chèz woulant manyèl** oswa èske yo kapab itilize yon **echanj chèz woulant manyèl** pou ranplase modèl elektrik la?
  - Si li nesèsè? Èske li genyen yon **Brakèt pou Oksijèn oswa sak Oksijèn**?
  - Kenbe yon pè gan epè nan tous founiti w la pou itilize pandan w ap woule oswa ap pase sou glas ak debri.
  - Si w pa genyen kawotchou anti twou, kenbe youn twous oswa yon boutèy "pwodui pou sele-lè" pou repare yon kawotchou ki an pàn ak oswa kenbe founiti derezè oswa tib ki andedan li yo
  - Estoke yon chèz woulant ki leje, si li disponib

**Depann sou kalite chèz la ak bezwen espesifik yo, menm kèk atik adisyonèl pou konsidere:**

- Ramp Pòtab
- Gan epè pou itilize pandan w ap woule oswa ap pase sou glas ak debri
- Yon batri derezè pou chèz la ak/oswa adaptè pou chaje batri w la avèk yon veyikil
- Twous ak konpresè oswa boutèy "pwodui pou sele-lè" pou repare yon kawotchou ki an pàn
- Baton mou mache oswa twotinèt derezè (si li apwopriye) nan ka ou pa kapab itilize chèz ou an
- Siflèt pou siyale pou mande èd

**Tcheke avèk vandè yo pou wè si chèz woulant la pral kapab chaje batri li swa pa konekte kab demaraj nan batri yon veyikil oswa pa konekte batri yo nan yon kalite espesifik nan konvètè ki plige nan sigarèt otomobil sizoka ta gen pèt elektrisite.**

Fè aranjman ak sekirite mèb ak lòt atik nan chemen trajè ak baryè pasaj lib. Si rezidan an pase tan pi wo a nan premye etaj la nan yon bilding ki gen asansè, planifye ak pratike avèk lòt kalite metòd evakyasyon.

Si rezidan yo pa ka sèvi ak mach eskalye, diskite teknik leve ak pote ki pral mache pou rezidan yo. Pral gen sikonstans kote itilizatè chèz woulant ap gen pou kite chèz yo dèyè defson pou evakye yon estrikti san danje. Pafwa transpòte desann yon moun se pa yon solisyon pratik sòf si gen omwen de (2) oswa plis moun ki fò pou kontwole chèz la. Se poutèt sa, li enpòtan anpil pou diskite sou fason ki pi an sekirite nan transpòtasyon rezidan yo si yo ta bezwen pote yo soti, epi alète moun ki ede rezidan sa yo nan nenpòt zòn vilnerabilite. Pa egzanp: "mòd pote ponpye" tradisyonèl ka pa pridan pou moun ki gen feblès respiratwa. Pèsonèl yo dwe kapab ede pou bay enstwiksyon brèv pou lòt moun konsènan kòman pou deplase rezidan yo.

### **III- TWOUB OSWA MAL POU TANDE:**

Pèsonèl fasilite an dwe rekonnèt aranjman espesyal dwe fè pou rezidan ki genyen pwoblèm pou tande oswa mal pou tande defason pou yo ka resevwa avètisman sou ka dijans yo. Lè w bay rezidan yo yon mwayen pou ekri ak pran enfòmasyon pou ede yo ak kominikasyon nan evènman yon ijans sa pral benefisye rezidan yo pandan yon ijans. Gen papyè, plim ak makè, an adisyon a teknoloji ki kab ede ak founiti kouran bakòp pou ekipman an ak / oswa teknoloji. Egzanp: si fasilite an gen rezidan ki mal pou tande, oswa genyen yon defisyans soud, gen kat endèks ak fraz ki enprime rezidan yo kenbe nan yon kote ki senesòf epi yo ka itilize lè y ap kominike ak lòt moun apre yon dezaz.

Men kèk sijasyon adisyonèl:

- Estoke aparèy èd tande ak/oswa enplant kokleyè kote rezidan yo ak/oswa pèsonèl yo kapab jwenn yo fasilman apre yon dezaz. Pa egzanp, ou kapab kenbe yo nan yon veso sou kote kabann rezidan an epi mete veso nan yon tabdenwi oswa poto kabann la avèk yon fil oswa Vèlkwo
- Estoke batri derezèv pou aparèy èd tande ak enplant yo. Si li posib, kenbe pou aparèy èd tande derezèv nan pwovizyon dijans fasilite an
- TTY Pòtab ak batri
- Kenbe bipè, telefòn lejand ak lòt ekipman kominikasyon yo chaje
- Bay rezidan ak siflèt pou fè siyal pou èd nan ka ta gen yon ijans
- Kenbe pil ak batri siplemantè pou TTY la ak lòt ekipman kominikasyon rezidan yo ka bezwen. cheke manyèl ekipman an pou antretyen batri apwopriye.
- Rezidan yo ta dwe konnen ki jan pou kominike ak manm pèsonnèl ijans si pa gen okenn entèprèt oswa si rezidan an pa gen aparèy pou tande yo. Mete papyè ak plim alantou fasilite an pou rezidan yo ka itilize pou objektif sa ae.
- Si yap evakye, pèsonèl fasilite an ta dwe konsidere pou rezidan pote yon kopi mesaj enpòtan enprime avèk yo, tankou:
  - “Mwen itilize Langaj Siy Ameriken (ASL) epi mwen bezwen yon entèpretè ASL .”
  - “ Mwen pa pale oswa ekri Anglè.”
  - “Si w fè anonsman, mwen pral bezwen yo alekri oswa fèt ak siy.”
- Si sa posib, jwenn yon televizyon ki mache ak pil ki gen yon chip dekodaj pou aksè sou siy oswa lejand rapò ijans.
- Pèsonèl fasilite an dwe detèmine ki sistèm difize pou bay nouvèl kontinyèl sou lejand ak / oswa siy anvan ak apre yon dezaz oswa yon ijans.

Enstale aparèy pou detekte lafimen ki bay siyal ki ka tou de wè ak tande moun ki abite nan tout fasilite an. Omwens youn nan detektè lafimen yo dwe mache ak batri.

### **IV- TWOUB VIZYÈL**

Pèsonèl fasilite an dwe konnen apre yon gwo dezaz oswa ijans, moun ki gen pwoblèm vizyon yo ka pèdi siyal pou tande anjeneral yo konte sou apre yon gwo dezaz. Mak Pwodwi dijans ak gwo karaktè lèt, adeziv fliyòrisan oswa an bray. Nan ka yon evakyasyon, pèsonèl k ap ede

rezidan yo ki gen pwoblèm vizyon, dwe make klè atik rezidan yo tanbou aparèy pou èd espesyal epi pa jis ekri "bagaj".

Si fasilite an loje rezidan ki gen kèk vizyon, mete limyè sekirite nan chak chanm pou eklere chemen pou deplasman. Limyè sa yo ploge nan yon priz elektrik nan miray la epi yo limen otomatikman lè genyen yon pèt elektrisite. Yo pral, depann sou kalite an, kontinye pou opere otomatikman pou 1 a 6 èdtan epi kapab eten manyèlman epi yo ka itilize yo tankou yon flach ki pa dire lontan.

Anplis, sa ki anwo la yo, men kèk sijasyon adisyonèl:

- Atik espesyal tankou baton mobilite pliyen siplemantè yo kenbe-nan kote estratejik, ki konsistan ak sekire pou rezidan yo ka jwenn aksè byen fasil nan ka ta gen yon ijans.
- Yon pè linèt fonsè adisyonèl (si li nesèsè medikalman)
- Anrejistrè kasèt ak batri derezèv
- Radyo ki mache ak batri oswa chennen pou mache
- Flach ak batri derezèv
- Siflèt Dijans an plastik
- Dispozitif pou èd pòtab: loup, aparèy kominikasyon, elatriye.
- Gan travay ak soulye solid
- Medikaman: Sou preskripsyon ak san preskripsyon (OTC)

### **Sèvis/Bèt Domestik Konpayon:**

Sèvis oswa bèt domestik konpayon ka vin gen konfizyon oswa efreye pandan ak apre yon dezaz: kenbe yo fèmen or yo byen mare oswa atle. Yon mare oswa atle, se yon atik enpòtan anpil pou kapab metrize yon bèt ki efreye oswa fache. Prepare w pou itilize fason altèn pou negosye anviwonman li an.

Kreye yon twous founiti pou bèt yo ak ton Sak-Pou Pran-Avèk ou (si li nesèsè):

Pou chak bèt:

- Pwovizyon dlo pou de (2) semèn (galon an plastik) ak manje
- Bòl pou manje ak dlo ki anti-glise
- Kle pou louvri bwat alamen ak kiyè
- Enfòmasyon /Bèt Sèvis idantifikasyon bèt, dosye veterinè ak prèv pwopriyetè.
- Kaj/transpòtè (ki gen etikèt pou kontak enfòmasyon : Non bèt la, non mèt bèt la, adrès ak nimewo telefòn ak non ak nimewo telefòn pou ka dijans)
- Jwè prefere li yo, friyandiz, lèn
- Kòd pou mare, kolye, atle, mizo, pikèt ak atik pou mare yo
- Lityè, plato lityè, ak louch pou netwaye lityè yo
- Papyè jounal (pou fè kabann yo oswa pou lityè)
- Papyè sèvyèt ak sache plastik
- Twous premye èd ak manyèl (rele veterinè w la)



## **KONSIDERASYON ESPESYAL POU YON FACILITY NAN KA TA GEN BLESİ GRAV OSWA LANMÒ**

**\*Sa pa ak sèvi tankou konsiderasyon le li pa nan okenn fason yon lis enklisif , oswa yon direktif ou dwe swiv jan li ye an, men sèlman li sèvi kòm yon sijestyon ak gidans defason pou fasilite an kapab planifye alavans\***

- Asire rezidan yo rete kalm ak nan yon zòn lwen moun ki gen blesi grav ak oswa mouri
- Si lanmò rive nan fasilite an pandan y ap pran refij an plas, administratè fasilite an (oswa deziyen sipèvizè oswa manm pèsònèl la) ta dwe notifiye otorite lapolis ak / oswa biwo lokal Kowonè a, pa telefòn, si li posib, lè w rele 9-1-1 anvan yo notifiye fanmi, kontak dijans, oswa reprezantan rezidan an.
- Tann enstwiksyon nan men pèsònèl lapolis ak/oswa pèsònèl medikal dijans yo